

Draft Regulations

Draft Regulation

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3)

Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the draft Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the basic school regulation mainly with regard to students' evaluation of learning. It establishes one report card for preschool education, one for elementary education and one for each cycle of secondary education. In addition, the draft Regulation sets standards on how to establish and display results in report cards.

Lastly, the draft Regulation makes the evaluation of knowledge compulsory and provides that principals ensure that the standards and procedures for the evaluation of student achievement, or a summary of the standards and procedures, are communicated to the parents of students at the beginning of the school year.

The draft Regulation has no negative impact on the public and small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Claude Moisan, Secteur de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire et secondaire, Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, 1035, rue De La Chevrotière, 15^e étage, Québec (Québec) G1R 5A5; telephone: 418 643-3810.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Michelle Courchesne, Minister of Education, Recreation and Sports, 1035, rue De La Chevrotière, 16^e étage, Québec (Québec) G1R 5A5.

MICHELLE COURCHESNE,
Minister of Education, Recreation and Sports

Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3, s. 447)

1. The Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education (R.R.Q., c. I-13.3, r. 8) is amended in section 15 by replacing “in each subject area and cross-curricular competencies” in the third paragraph by “and knowledge”.

2. Section 20 is amended

(1) by adding the following at the end:

“(4) in the case of an elementary or a secondary student, the standards and procedures for the evaluation of student achievement approved by the principal, or a summary of the standards and procedures, showing in particular the nature and period during which the main evaluations are scheduled for each of the subjects and the weighting of the results obtained for each term in order to establish the final subject result for each subject appearing on the last report card of the school year.

If, during the year, significant adjustments are made to the information to which subparagraph 4 of the first paragraph applies, the principal ensures that the information is also sent to the parents or to the student.”.

3. Section 23.3 is amended by replacing “competency report” in the second paragraph by “last report card of the school year”.

4. Section 28 is amended

(1) by inserting “, that is knowledge and competencies,” after “learning” in the first paragraph;

(2) by replacing “competency report” in the second paragraph by “last report card of the last school year”.

5. The following is inserted after section 28:

“**28.1.** For elementary and secondary education, the passing mark is 60% for each subject.”.

6. Section 29 is amended

(1) by replacing the first two paragraphs by the following:

“**29.** In order to inform the parents of a student of the student’s academic progress, the school provides them a report card at the end of each of the 4 terms, in the form prescribed by Schedules IV to VII. If the student is of full age, the school provides the report cards to the student.

The report cards are provided to the parents not later than 30 November for the first term, 20 January for the second term, 30 April for the third term and 10 July for the fourth term.

Despite the foregoing, for preschool and primary education, the first term’s report card may be replaced by another form of written communication; in such a case, the second term’s report card will have to be provided to the parents not later than 1 December.”;

(2) by replacing “achieving the objectives of the programs of studies of the cycle” in subparagraph 1 of the third paragraph by “obtaining the passing mark for the programs of studies”.

7. Sections 30 to 30.3 are replaced by the following:

“**30.** The report card for preschool education must comply with the report card in Schedule IV and contain all the information appearing in its sections 1 and 2 and, in the case of the last report card of the school year, its section 4.

The results in section 2 of the report card must indicate the status of the development of the competencies in the preschool education program of activities, if the competencies have been evaluated or, in the case of the last report card of the school year, an indication of the level of development achieved by the student for each of the competencies in the preschool education program of activities.

The status of the development of the competencies and the indication of the level of development of the competencies are based on the framework for the evaluation of learning related to the preschool education program of activities established by the Minister.

30.1. The report cards for elementary education and the first or second cycle of secondary education must comply with the report cards in Schedules V to VII, as the case may be. They must contain all the information appearing in their sections 1 to 3 and, in the case of the last report card of the school year of elementary education or the first cycle of secondary education, in their section 5.

The results in section 2 of the report cards must include

(1) the student’s subject result and the group average for each subject taught, expressed as a percentage;

(2) the result obtained by the student, expressed as a percentage, for the competencies in the programs of studies established for the “language of instruction”, “second language” and “mathematics” subjects, if those subjects have been evaluated;

(3) the result obtained by the secondary student, expressed as a percentage, for the theoretical and practical components of the programs of studies established for compulsory subjects and scientific elective subjects, with the exception of “mathematics”, such as “science and technology” and “applied science and technology”.

The results are based on the framework for the evaluation of learning related to the programs of studies established by the Minister.

The last report card of the school year includes the student’s subject final result and the group final average for each subject taught, expressed as a percentage, and, if the secondary student passes, the credits related to those subjects.

30.2. An elementary or a secondary student’s final subject result for each subject appearing on the last report card of the school year is based on the weighting of results provided for in the standards and procedures for evaluation provided to the parents or the student and, if applicable, on the examinations set by the Minister or the school board.

Subject to section 34 of this basic school regulation and section 470 of the Act, for every subject that is subject to an examination set by the Minister, the result of the examination is worth 20% of the student’s final subject result for that subject.

30.3. A school board may, to the extent and on the conditions determined by the Minister, exempt handicapped students or students with social maladjustments or learning disabilities and students receiving welcoming services and assistance in learning French, from the application of the provisions relating to results provided for in sections 30.1 and 30.2.”.

8. The following schedules are added at the end:

"SCHEDULE IV
(ss. 29 and 30)

PRESCHOOL REPORT CARD
20__ - 20__ School Year

Insert the school board's logo and name

1. GENERAL INFORMATION

Name of the school: Institution code: Principal: Signature: Teacher:	Address: Telephone (area code and No.): Fax (area code and No.):															
Student's name: Permanent code: Date of birth: Age on September 30:	Recipient(s) of the report card (<i>Check</i>) : Father <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Legal guardian <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Name: Address: Telephone at home (area code and No.): Telephone at work (area code and No.): Other:															
Reporting period: Starting: Ending:	Attendance															
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">Terms</td> <td style="width: 12.5%;">1</td> <td style="width: 12.5%;">2</td> <td style="width: 12.5%;">3</td> <td style="width: 12.5%;">4</td> </tr> <tr> <td>Days absent</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>School days</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Terms	1	2	3	4	Days absent					School days				
Terms	1	2	3	4												
Days absent																
School days																

2. RESULTS

	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4
<i>Insert the competency in the preschool program of activities</i>				
<i>Repeat the preceding line as many times as necessary</i>				
Comments: <i>Insert any comments on the student's strengths, challenges and progress</i>				
GRADE	KEY			
	Terms 1 to 3			Term 4
A	The student progresses easily.			The student exceeds the program expectations.
B	The student progresses satisfactorily.			The student has attained the program expectations.
C	The student progresses with a few difficulties.			The student has partially attained the program expectations.
D	The student progresses with great difficulty.			The student has not attained the program expectations.

3. OTHER COMMENTS (TO FILL OUT IF APPLICABLE)

Various comments, in particular on other learning in school or class projects

4. STUDENT'S ACADEMIC PROGRESS (TO FILL OUT ONLY FOR THE LAST REPORT CARD)

Indication relating to promotion to elementary education	
<input type="checkbox"/> Your child will be promoted to elementary education.	
<input type="checkbox"/> Your child will be retained in preschool education, according to the terms of his or her education plan.	
_____ Principal's signature	_____ Date

SCHEDULE V
(ss. 29, 30.1 and 30.2)

ELEMENTARY REPORT CARD
20__ - 20__ School Year

Insert the school board's logo and name

1. GENERAL INFORMATION

Name of the school: Institution code: Principal: Signature:	Address: Telephone (area code and No.): Fax (area code and No.):																																								
Student's name: Permanent code: Date of birth: Age on September 30: Cycle: Grade: ___ year	Recipient(s) of the report card (<i>Check</i>) : Father <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Legal guardian <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Name: Address: Telephone at home (area code and No.): Telephone at work (area code and No.): Other:																																								
Reporting period: Starting: Ending:	<table border="1"> <tr> <td align="center" colspan="10">Attendance</td> </tr> <tr> <td>Terms</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Days absent</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>School days</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Attendance										Terms	1	2	3	4	1	2	3	4		Days absent										School days									
Attendance																																									
Terms	1	2	3	4	1	2	3	4																																	
Days absent																																									
School days																																									

2. RESULTS

2A – SUBJECTS FOR WHICH DETAILED RESULTS PER COMPETENCY ARE REQUIRED

<i>Insert subject</i> Teacher:	Cycle									
	___ year					year				
	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result
<i>Insert the competency for which a detailed result is required</i>										
<i>Repeat the preceding line as many times as necessary</i>										
Subject result										
Group average										
Comments: <i>Insert any comments on the student's strengths, challenges and progress</i>										

Repeat this section as many times as necessary

2B – SUBJECTS FOR WHICH ONLY THE SUBJECT RESULT IS REQUIRED

<i>Insert subject</i> Teacher:	Cycle									
	___ year					year				
	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result
Subject result										
Group average										
Comments: <i>Insert any comments on the student's strengths, challenges and progress</i>										

Repeat this section as many times as necessary

3. COMMENTS ON CERTAIN COMPETENCIES

Comments on 2 of the following 4 competencies: exercise critical judgment, organize his or her work, communicate effectively and work in team		
	Term 2	Term 4
___ year		
___ year		

4. OTHER COMMENTS (TO FILL OUT IF APPLICABLE)

Various comments, in particular on other learning in school or class projects

5. STUDENT'S ACADEMIC PROGRESS (TO FILL OUT ONLY FOR THE LAST REPORT CARD OF THE SCHOOL YEAR)

Indication relating to promotion to a higher grade	
<input type="checkbox"/> Your child will be promoted to the next grade. <input type="checkbox"/> Your child will be retained in the same grade, according to the terms in his or her education plan.	
_____	_____
Principal's signature	Date

SCHEDULE VI
(ss. 29, 30.1 and 30.2)

SECONDARY REPORT CARD
FIRST CYCLE
20__ - 20__ School Year

Insert the school board's logo and name

1. GENERAL INFORMATION

Name of the school: Institution code: Address: Telephone (area code and No.): Fax (area code and No.): Principal: Signature:	Reporting period: Starting: Ending:
Student's name: Permanent code: Date of birth: Age on September 30: Cycle: Grade: Secondary ____	Recipient(s) of the report card (Check) : Father <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Legal guardian <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Student of full age <input type="checkbox"/> Name: Address: Telephone at home (area code and No.): Telephone at work (area code and No.): Other:

2. RESULTS

2A - SUBJECTS FOR WHICH DETAILED RESULTS PER COMPETENCY OR COMPONENT ARE REQUIRED

Insert subject Course code: Teacher:	Secondary 1					Secondary 2				
	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result
<i>Insert the competency or component</i>										
<i>Repeat the preceding line as many times as necessary</i>										
Subject result										
Group average										
Credits										
Days absent										
Comments: <i>Insert any comments on the student's strengths, challenges and progress</i>										

Repeat this section as many times as necessary

2B - SUBJECTS FOR WHICH ONLY THE SUBJECT RESULT IS REQUIRED

Insert subject Course code: Teacher:	Secondary 1					Secondary 2				
	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result
Subject result										
Group average										
Credits										
Days absent										
Comments: <i>Insert any comments on the student's strengths, challenges and progress</i>										

Repeat this section as many times as necessary

3. COMMENTS ON CERTAIN COMPETENCIES

Comments on 2 of the following 4 competencies: exercise critical judgment, organize his or her work, communicate effectively and work in team		
	Term 2	Term 4
Secondary 1		
Secondary 2		

4. OTHER COMMENTS (TO FILL OUT IF APPLICABLE)

Various comments, in particular on other learning in school or class projects

5. STUDENT'S ACADEMIC PROGRESS (TO FILL OUT ONLY FOR THE LAST REPORT CARD OF THE SCHOOL YEAR)

Indication relating to promotion to a higher grade	
<input type="checkbox"/> Your child will be promoted to the next grade. <input type="checkbox"/> Your child will be retained in the same grade, according to the terms in his or her education plan.	
<p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">Principal's signature</p>	<p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">Date</p>

SCHEDULE VII
(ss. 29, 30.1 and 30.2)

SECONDARY REPORT CARD
SECOND CYCLE
20__ - 20__ School Year

Insert the school board's logo and name

1. GENERAL INFORMATION

Name of the school: Institution code: Address: Telephone (area code and No.): Fax (area code and No.): Principal: Signature:	Reporting period: Starting: Ending:
Student's name: Permanent code: Date of birth: Age on September 30: Cycle: Grade: Secondary ____	Recipient(s) of the report card (Check) : Father <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Legal guardian <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Student of full age <input type="checkbox"/> Name: Address: Telephone at home (area code and No.): Telephone at work (area code and No.): Other:

2. RESULTS

2A - SUBJECTS FOR WHICH DETAILED RESULTS PER COMPETENCY OR COMPONENT ARE REQUIRED

Insert subject Course code: Teacher:	Secondary				
	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result
<i>Insert competency or component</i>					
Repeat the preceding line as many times as necessary					
Subject result					
Group average					
Credits					
Days absent					
Comments: <i>Insert any comments on the student's strengths, challenges and progress</i>					

Repeat this section as many times as necessary

2B - SUBJECTS FOR WHICH ONLY THE SUBJECT RESULT IS REQUIRED

Insert subject Course code: Teacher:	Secondary				
	Term 1	Term 2	Term 3	Term 4	Final result
Subject result					
Group average					
Credits					
Days absent					
Comments: <i>Insert any comments on the student's strengths, challenges and progress</i>					

Repeat this section as many times as necessary

3. COMMENTS ON CERTAIN COMPETENCIES

Comments on 2 of the 4 following competencies: exercise critical judgment, organize his or her work, communicate effectively and work in team		
	Term 2	Term 4
Secondary __		

4. OTHER COMMENTS (TO FILL OUT IF APPLICABLE)

Various comments, in particular on other learning in school or class projects

".

9. This Regulation comes into force on 1 September 2010.

9853